

0713-10
Ver. 10: 2016.Oct.07
1/2

Acidified Tyrodes Solution

Product No.:

1060

CE

O543

Languages:

bg	cs	da	de	el
en	es	et	fr	hr
hu	is	it	kk	lt
lv	mk	nl	no	pt
ro	ru	sk	sl	sv
tr	uk			

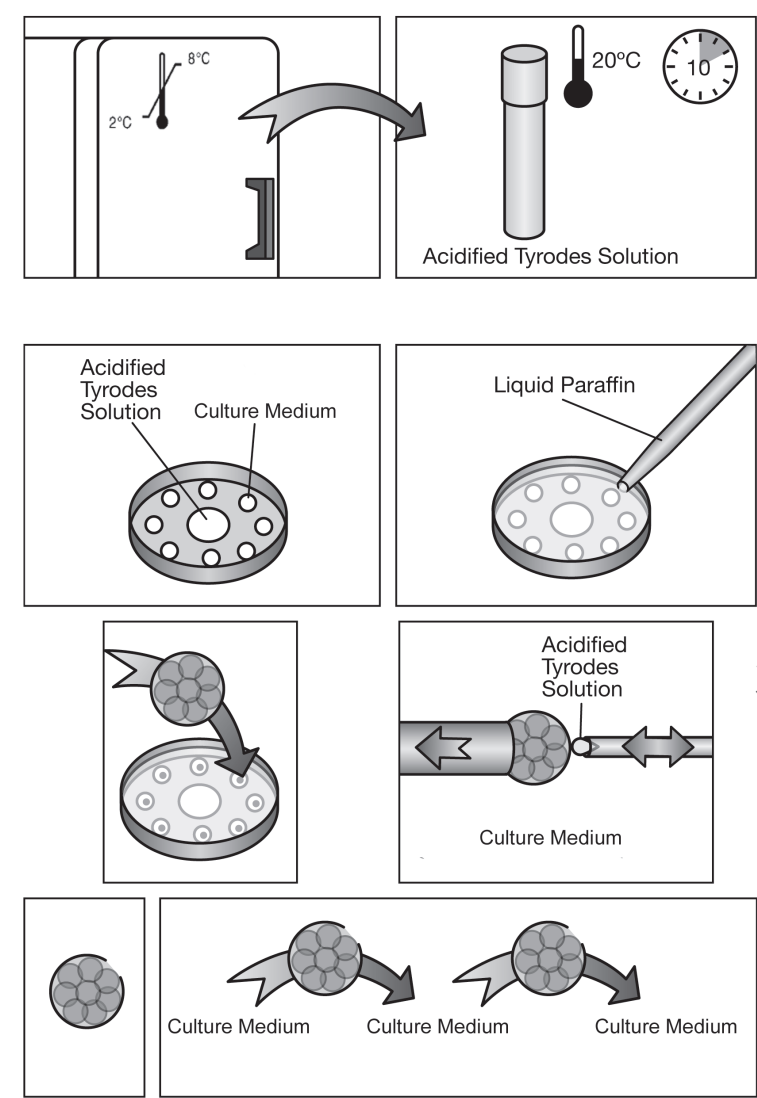
Customer Service:
E-mail: customer.service@origio.com
Tel.: +45 46 79 02 02 Fax: +45 46 79 03 02


ORIGIO a/s
Knardrupvej 2, DK-2760 Måløv, Denmark
www.origio.com
Tel.: +45 46 79 02 00 · Fax: +45 46 79 03 00


a CooperSurgical Company

Ingredientia
1060 Acidified Tyrodes Solution
Aqua; CaCl₂; Glucosum; KCl; MgCl₂; NaCl; NaH₂PO₄; Polyvinylis pyrrolidonum

				
bg	Символи	Изхвърлете излишните (неизползвани) вещества след затопляне.	Не използвайте, ако опаковката е повредена.	Използвайте в рамките на 7 дни след отваряне.
cs	Symboly	Po zahřátí zlikvidujte přebytečný (nepoužitý) materiál.	Nepoužívejte, je-li obal poškozený	Použijte do 7 dnů po otevření.
da	Symboler	Kassér (ubrugt) overskudsmedie efter opvarmning.	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.	Anvendes inden for 7 dage efter åbning.
de	Symbole	Überschüssige (unbenutzte) Medien nach Erwärmung entsorgen.	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.	Nach dem Öffnen innerhalb von 7 Tagen verwenden.
el	Σύμβολα	Οι (μη χρησιμοποιηθείσες) ποσότητες θρεπτικού υλικού που περισσεύουν και έχουν θερμανθεί θα πρέπει να απορρίπτονται.	Να μη χρησιμοποιηθεί εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά.	Να χρησιμοποιηθεί εντός 7 ημερών αφού ανοιχθεί.
en	Symbols	Discard excess (unused) media following warming.	Do not use if package is damaged.	Use within 7 days of opening.
es	Simbolos	Una vez calentado, desechar el medio sobrante (sin utilizar).	No utilizar si el envase está dañado.	Utilizar el producto en los siete días siguientes a su apertura.
et	Sümbolid	Visata ülejiligne (kasutamata) toode pärast soojendamist ära.	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud.	Kasutada 7 päeva jooksul pärast avamist.
fr	Symboles	Éliminer l'excès de milieu (non utilisé) au terme du réchauffement.	Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé.	Utiliser dans les 7 jours suivant son ouverture.
hr	Simboli	Bacite višak medija (neiskorištenog) koji niste upotrijebili nakon zagrijavanja.	Ne koristite ako je pakiranje oštećeno.	Koristiti u roku od 7 dana od otvaranja.
hu	Szimbólumok	Felmelegítés után a fenmmaradó (fel nem használt) készítményt öntse ki.	Ne használja ha sérült a csomagolás.	Felbontás után 7 napon belül használja fel.
is	Tákn	Farga skal ætisleifyfum (ónotuðu efni) eftir hitun.	Notist ekki ef umbúðir virðast skemmdar.	Notist innan 7 sólarhringa frá opnun.
it	Simboli	Smaltire i terreni in eccesso (non utilizzati) dopo l'incubazione.	Non utilizzare se la confezione è danneggiata.	Utilizzare il prodotto entro sette giorni dall'apertura.
kk	Таңбалар	Жылытқаннан кейін артық (пайдаланылмаған) затты тастау керек.	Қаптамасы бүлінген болса, пайдалануға болмайды.	Ашқаннан кейін 7 күнде пайдалану керек.
lt	Simboliai	Pašildytą perteklinę (nepanaudotą) terpę išmeskite.	Nenaudoti, jei pakuotė pažeista.	Sunaudoti per 7 dienas nuo atidarymo.
lv	Simboli	Pēc sasīšanas šķīduma pārpalikumi (kas netika izlietoti) ir jāizmet.	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts.	Izmantot 7 dienu laikā pēc atvēršanas.
mk	Симболи	По загревањето, вишокот (неупотребен) медиум да се фрли.	Да не се употребува ако амбалажата е оштетена.	Да се употреби во рок од 7 дена по отворањето.
nl	Symbolen	Overtollige (ongebruikte) media na verwarming weggooien.	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.	Gebruik binnen 7 dagen na opening.
no	Symboler	Kasser overflødig (ubrukt) medier etter oppvarming.	Må ikke brukes hvis emballasjen er skadd.	Bruk innen 7 dager etter åpning.
pt	Símbolos	Eliminar o excesso de produto (não utilizado) depois do aquecimento.	Não utilizar se a embalagem estiver danificada.	Usar dentro de 7 dias após a abertura.
ro	Simboluri	Eliminați cantitatea de mediu în exces (neutilizată) după încălzire.	A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.	A se utiliza în decurs de 7 zile de la deschidere.
ru	Символы	После нагревания неиспользованную среду необходимо утилизировать.	Не использовать, если упаковка повреждена.	Использовать в течение 7 дней после открывания.
sk	Symboly	Po zahriatí zlikvidujte prebytočný (nepoužitý) materiál.	Nepoužívajte, ak je obal poškodený.	Spotrebujte do 7 dní od otvorenia.
sl	Simboli	Po segrevanju zavrzite odvečni (neuporabljen) medij.	Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana.	Uporabite v 7 dneh po odprtju.
sv	Symboler	Kassera överblivet (oanvänt) medium efter uppvärmning.	Får ej användas om förpackningen är skadad.	Används inom 7 dagar efter öppnandet.
tr	Semboller	Artan (kullanılmayan) medyayı istarak bertaraf ediniz.	Paket hasarlı ise kullanmayın.	Açtıktan 7 gün içerisinde kullanın.
uk	Символи	Після нагрівання надлишок середовищ (невикористаний) необхідно видалити.	Не використовуйте, якщо упаковка має пошкодження.	Використати протягом 7 днів з моменту відкриття.



bg - български

Acidified Tyrodes Solution е за химично сондиране на зона пелуцида, за да се подпомогне освобождаването на ембриона от външната обвивка.

Този продукт е предназначен за лечение чрез ART (технологии за асистирана репродукция) на жени, независимо от това дали причината за безплодието е у мъжа или у жената. Продуктът трябва да се използва само от специалисти, обучени за лечение чрез ART.

Тестове за контрол на качеството
Тестван за стерилност (Ph.Eur., USP)
Тестван за pH (Ph.Eur., USP)
Тестван за ендотоксини $\leq 0,1$ EU/ml (Ph.Eur., USP)
Бележка: Резултатите от всяка партида са посочени в Сертификат за анализ, който можете да намерите на www.origio.com.

Инструкции за съхранение и осигуряване на стабилност
Продуктите са асептично обработени и се доставят стерилни.
Съхранявайте продукта в оригиналния контейнер при 2-8°C, защитен от светлина.
Не замразявайте.
Изхвърлете излишните (неизползвани) вещества след затопляне.
Продуктът трябва да се използва в рамките на 7 дни след отварянето.
Когато се съхранява според инструкциите на производителя, продуктът е стабилен до изтичане на срока на годност, указан на етикета на флакона.

Предпазни мерки и предупреждения
Не използвайте продукта ако:
1. Опаковката на продукта изглежда повредена или разпечатана.
2. Срокът на годност е изтекъл.
3. Продуктът се обезцвети, потъмнее, потъмнее или покаже признаци на микробно заразяване.

Бележка: Този разтвор има много киселинно pH (2,3-2,5). По тази причина времето и количеството на излагане на

ембриона са от жизнена важност.

Бележка: Моля, имайте предвид, че този продукт трябва да се проследява. Освен това във Вашата държава може да съществуват национални законови изисквания в тази област.

Бележка: Изделията, използвани в комбинация с това изделие, трябва да са предназначени за конкретната цел.

Бележка: Изхвърлете изделието в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на медицински изделия.

Указания за употреба
1. Извадете Acidified Tyrodes Solution от хладилника (2-8°C) и го оставете 10 минути при стайна температура.
2. Подгответе блюдо "Петри" с една микро-капка от Acidified Tyrodes Solution и подходящо количество капки от предпочитаното култивиращо вещество.
Бележка: Балансирайте избраното култивиращо вещество според инструкциите за неговата употреба.
3. Покрийте блюдото с предпочитаното парафиново масло, предварително балансирано според препоръките на производителя.
4. Поставете ембрион във всяка микро-капка от веществото.
5. Заредете пипетата за сондиране на зоната с Acidified Tyrodes Solution и стабилизирайте движенията на флуида.
6. Дръжте ембриона с пипетата за държане, така че пипетата за сондиране на зоната, пълна с Acidified Tyrodes Solution, да е изложена към ембриона под прав ъгъл вдясно.
7. Зоната пелуцида трябва само да докосва пипетата, която се движи Tyrodes Solution, се муш зона pellucida бавно отделя изключително малко количество Acidified Tyrodes Solution.
8. Общото време на проникване в зоната трябва да е около 5-7 секунди, през което време излишният Acidified Tyrodes Solution се аспирира нагоре в пипетата.

9. Първо се разтваря външният слой на зоната, след което се разтваря и вътрешният. При приблизително половината от всички случаи зоната се разтваря от само себе си, докато при другата половина зоната може да се разшири механично при вкарването на пипетата за сондиране на зоната през отвора, за да се създаде отвор (15-20 μ m).
10. Незабавно след създаването на отвора, ембрионът(ите) се измива(т) напълно чрез прехвърлянето му между няколко капки култивиращо средство.

cs - čeština

Produkt Acidified Tyrodes Solution je určen pro chemickou perforaci zona pellucida, která usnadní oplodnění.

Tento produkt je určen pro účely léčby technikou asistované reprodukce bez ohledu na to, zda je neplodnost způsobena mužem nebo ženou. Produkt mohou používat výhradně profesionální zdravotníci vyškolení v léčbě technikou asistované reprodukce.

Testování v rámci kontroly kvality
Test sterility (Ph.Eur., USP)
Test pH (Ph.Eur., USP)
Test endotoxinů $\leq 0,1$ EU/ml (Ph.Eur., USP)
Upozornění: Výsledky pro každou vsádku jsou uvedeny v Osvědčení o analýze, které je k dispozici na www.origio.com.

Pokyny pro skladování a stabilita
Produkty se vyrábí asepticky a dodávají se sterilní.
Uchovávejte v původní lahvičce při teplotě 2–8 °C, chraňte před světlem.
Nezmrazujte.
Po zahřátí zlikvidujte přebytečný (nepoužitý) materiál.
Produkt musí být použit během 7 dní po otevření.
Při skladování podle pokynů výrobce je výrobek stabilní do data použitelnosti uvedeného na štítku.

Preventivní opatření a varování
Nepoužívejte produkt, pokud:
1. Je obal produktu poškozený nebo těsnění porušené.
2. Došlo k překročení data použitelnosti.
3. Produkt se odbarvuje, zakaluje se, zahušťuje se nebo vykazuje jakékoliv známky mikrobiální kontaminace.

Upozornění: Tento roztok má velmi kyselé pH (2,3–2,5). Objemy média a doba kontaktu s embryem mají životní důležitost.

Upozornění: Vezměte prosím na vědomí, že musí být zajištěna sledovatelnost tohoto produktu. Kromě toho mohou ve vaší zemi existovat vnitrostátní právní předpisy týkající se této oblasti.

Upozornění: Používat pouze v kombinaci se zařízeními speciálně určenými pro tento účel.

Upozornění: Zlikvidujte zařízení v souladu s místními předpisy pro likvidaci zdravotnických prostředků.

Pokyny pro použití
1. Vyjměte roztok Acidified Tyrodes Solution z chladničky (2–8 °C) a ponechte jej 10 minut při pokojové teplotě.
2. Připravte si Petriho misku s jednou mikrokapkou roztoku Acidified Tyrodes Solution a vhodným počtem kapek zvoleného kultivačního média.
Upozornění: Podle pokynů pro použití nechejte zvolené kultivační médium vytemperovat.
3. Překryjte misku preferovaným parafinovým olejem, který je předem vytemperovaný na teplotu doporučenou výrobcem.
4. Umístěte embryo na každou mikrokapku média.
5. Naplňte pipetu pro perforaci roztokem Acidified Tyrodes Solution a stabilizujte pohyb kapaliny.
6. Přichyťte embryo přidržovací pipetou tak, aby perforační pipeta naplněná roztokem Acidified Tyrodes Solution byla postavena vůči embryu v poloze 3 hodin na číselníku.
7. Pipeta, kterou mírně pohybuje v obou směrech a současně pomalu vypouštíte nepatrně malé množství roztoku Acidified Tyrodes Solution, se musí zona pellucida pouze dotýkat.
8. Celková doba perforace zona pellucida by měla trvat přibližně 5–7 sekund a poté přebytečný roztok Acidified Tyrodes Solution nasajte do pipety.
9. Nejprve se rozpustí vnější vrstva zona pellucida a poté vnitřní vrstva. Přibližně

v polovině případů se zona pellucida rozevře, ve zbývajícím polovině ji lze roztáhnout mechanicky zasunutím perforační pipety mezerou a vytvořením otvoru (15–20 μ m).
10. Okamžitě po vytvoření otvoru důkladně embryo(a) promyjte přenášením mezi různými kapkami kultivačního média.

da - dansk

Acidified Tyrodes Solution er beregnet til kemisk boring af zona pellucida.

Dette produkt er til ART-behandling (assisteret reproduktionsteknologi), uanset om årsagen til infertilitet er mandlig eller kvindelig. Produktet må kun anvendes af professionelle inden for ART-behandling (assisteret reproduktionsteknologi).

Kvalitetskontrol
Test af sterilitet (Ph.Eur., USP)
Test af pH (Ph.Eur., USP)
Test af endotoksin $\leq 0,1$ EU/ml (Ph.Eur., USP)
Bemærk: Resultaterne for hver batch er anført på et analysecertifikat, der er tilgængeligt på www.origio.com.

Opbevaringsanvisninger og stabilitet
Produkterne er fremstillet aseptisk og leveres sterile.
Opbevares i den originale beholder ved 2-8 °C, beskyttet mod lys.
Må ikke fryses.
Kassér (ubrugt) overskudsmedie efter opvarmning.
Produktet skal anvendes inden for 7 dage efter åbningen.
Når produktet opbevares som anvist af producenten, er det stabilt indtil den udløbsdato, der er angivet på etiketten.

Forsigtighedsregler og advarsler
Må ikke anvendes, hvis:
1. Produktemballagen er beskadiget, eller hvis forseglingen er brudt.
2. Udløbsdatoen er overskredet.
3. Produktet bliver misfarvet, uklart, grumset eller viser tegn på mikrobiel kontaminering.

Bemærk: Denne oplysning har en meget sur pH (2,3-2,5). Overholdelse af eksponeringstid og volumen er derfor afgørende.

Bemærk: Bemærk venligst, at der er krav om sporbarhed på dette produkt. Der kan endvidere foreligge nationale juridiske krav på dette område i dit land.

Bemærk: Må kun anvendes i kombination med andet udstyr, der er beregnet til det specifikke formål.

Bemærk: Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale bestemmelser for bortskaffelse af medicinsk udstyr.

Brugsanvisning
1. Tag Acidified Tyrodes Solution ud af køleskabet (2-8 °C), og lad den stå ved stuetemperatur i 10 minutter.
2. Klargør en petriskål med 1 mikrodåbe Acidified Tyrodes Solution og et passende antal dråber af det foretrukne dyrkningsmedium.
Bemærk: Ækvilibrer det valgte dyrkningsmedium i henhold til den relevante brugsanvisning.
3. Dæk skålen med den foretrukne paraffinolie, som er præ-ækvilibreret ifølge producentens anbefalinger.
4. Anbring et embryo i hver mikrodåbe dyrkningsmedium.
5. Fyld zona-boringspipetten med Acidified Tyrodes Solution, og stabiliser væskens bevægelser.
6. Hold embryonet med holdepipetten, så zona-boringspipetten fyldt med Acidified Tyrodes Solution eksponeres til embryonet i kl. 3-området.
7. Zona-pipetten bør kun netop berøre zona pellucida. Flyt pipetten en smule tilbage og frem, mens der langsomt sprøjtes en meget lille mængde Acidified Tyrodes Solution ud.
8. Det tager ca. 5-7 sekunder at bryde zona, hvorefter overskydende Acidified Tyrodes Solution opsuges i pipetten.
9. Zonas ydre lag opløses først og derefter det indre. I omtrent halvdelen af tilfældene åbner zona sig, mens zona i de øvrige tilfælde kan gøres bredere ved mekanisk at indsætte zona-boringspipetten gennem åbningen for at lave et hul (15-20 μ m).
10. Umiddelbart efter at hullet er lavet, vaskes embryonet/embryonerne grundigt ved at flytte det/dem mellem flere dråber dyrkningsmedium.

de - deutsch	el - ελληνικά
Acidified Tyrodes Solution dient zum chemischen Perforieren der Zona Pellucida um das Schlüpfen zu erleichtern. Dieses Produkt ist zur ART-Behandlung bestimmt, unabhängig davon, ob der Grund der Infertilität beim Mann oder bei der Frau liegt. Das Produkt darf nur von in der ART-Behandlung geschulten Personen angewendet werden. Qualitätskontrolltests Sterilitätstest (Ph.Eur., USP) pH-Test (Ph.Eur., USP) Endotoxintest ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP) Hinweis: Die Ergebnisse für jede Charge werden in einem Analysenzertifikat aufgeführt, das unter www.origio.com zur Verfügung steht. Vorschriften zu Lagerung und Stabilität Die Produkte werden aseptisch verarbeitet und steril geliefert. Im Originalbehälter bei 2-8 °C und lichtgeschützt lagern. Nicht einfrieren. Überschüssige (unbenutzte) Medien nach Erwärmung entsorgen. Das Produkt muss nach dem Öffnen innerhalb von 7 Tagen verwendet werden. Bei Lagerung gemäß den Herstellervorschriften ist das Produkt bis zum auf dem Etikett angegebenen Verfallsdatum stabil. Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise Das Produkt nicht benutzen, wenn: 1. Die Produktverpackung oder der Verschluss beschädigt ist. 2. Das Verfallsdatum überschritten ist. 3. Das Produkt sich verfärbt, trüb wird oder Anzeichen einer mikrobiellen Kontamination aufweist. Hinweis: Diese Lösung ist sehr sauer pH (2,3-2,5). Die Embryo-Behandlungsdauer und die Volumina sind daher von entscheidender Bedeutung. Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Rückverfolgbarkeit dieses Produkts gewährleistet sein muss. Unter Umständen gibt es in Ihrem Land zusätzliche gesetzliche Anforderungen. Hinweis: Dieses Produkt darf nur mit Medizinprodukten verwendet werden, die für den bestimmten Zweck vorgesehen sind. Hinweis: Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von medizinischen Abfällen. Hinweise zum Gebrauch 1. Acidified Tyrodes Solution aus dem Kühlschrank (2-8 °C) nehmen und 10 Minuten bei Raumtemperatur aufbewahren. 2. Eine Petrischale mit einem Mikrotropfen Acidified Tyrodes Solution und einer geeigneten Zahl Tröpfchen des bevorzugten Kulturmediums vorbereiten. Hinweis: Das gewählte Kulturmedium gemäß seiner Hinweise zum Gebrauch <i>aquilibrieren</i>. 3. Die Schale mit dem bevorzugtem, gemäß den Herstellerempfehlungen vorab equilibrierten Liquid Paraffin abdecken. 4. Einen Embryo in jeden Mikrotropfen Kulturmedium geben. 5. Die Pipette zur Zonaperforation mit Acidified Tyrodes Solution füllen und die Flüssigkeitsbewegung stabilisieren. 6. Den Embryo mit der Haltepipette halten, so dass die mit Acidified Tyrodes Solution gefüllte Pipette zur Zonaperforation im 3-Uhr-Bereich zum Embryo frei liegt. 7. Die Pipette muss gerade die Zona pellucida berühren. Die Pipette leicht vor und zurück bewegen und dabei langsam eine extrem geringe Menge Acidified Tyrodes Solution abgeben. 8. Die Gesamtdauer bis zum Aufbrechen der Zona muss 5-7 Sekunden betragen, dann muss überschüssige Acidified Tyrodes Solution mit der Pipette abgesaugt werden. 9. Zuerst löst sich die äußere Zonaschicht, dann die innere. In etwa der Hälfte der Fälle platzt die Zona auf, während bei der anderen Hälfte die Zona mechanisch geweitet werden kann, indem die Pipette zur Zonaperforation durch die Öffnung geführt wird, um ein Loch zu erzeugen (15-20 µm). 10. Den/die Embryo(s) nach Erzeugung des Lochs sofort gründlich waschen, indem er/sie nacheinander in mehrere Tröpfchen Kulturmedium gegeben wird/ werden.	Acidified Tyrodes Solution για τη χημική διάνοιξη της διαφανούς ζώνης προκειμένου να διευκολυνθεί η υποβοηθούμενη εκκόλαψη. Το προϊόν αυτό προορίζεται για τη θεραπεία με ART (τεχνολογία υποβοηθούμενης αναπαραγωγής) ανεξάρτητα από το αν η υπογονιμοτητα οφείλεται στον άντρα ή στη γυναίκα. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες εκπαιδευμένους στην ART. Δοκιμή ποιοτικού ελέγχου Δοκιμασία στείριότητας (Ph.Eur., USP) Έλεγχος pH (Ph.Eur., USP) Έλεγχος ενδοτοξίνης ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP) Σημείωση: Τα αποτελέσματα κάθε παρτίδας αναφέρονται σε ένα πιστοποιητικό ανάλυσης, το οποίο είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.origio.com. Οδηγίες φύλαξης και σταθερότητα Τα προϊόντα υποβάλλονται σε επεξεργασία υπό άσπιντες συνθήκες και παρέχονται αποστεριωμένα. Φυλάσσετε το προϊόν στον αρχικό περιέκτη του, σε θερμοκρασία 2-8°C, προστατευμένο από το φως. Μην καταψύχετε. Οι (μη χρησιμοποιηθείσες) ποσότητες θρεπτικού υλικού του περισσεύουν και έχουν θερμανθεί θα πρέπει να απορρίπτονται. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εντός 7 ημερών αφού ανοιχθεί. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, το προϊόν παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα. Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν: 1. Η συσκευασία του προϊόντος φαίνεται να έχει υποστεί ζημιά ή εάν η σφράγιση είναι κατεστραμμένη. 2. Έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης. 3. Το προϊόν αποχρωματίζεται, θολώνει ή παρουσιάζει οποιαδήποτε ένδειξη μικροβιακής μόλυνσης. Σημείωση: Το διάλυμα έχει πολύ όξινο pH (2,3-2,5). Ο χρόνος έκθεσης και ο όγκος χρήσης παίζουν σημαντικό ρόλο στην επιβίωση του εμβρύου. Σημείωση: Λάβετε υπόψη ότι απαιτείται ιχνηλασιμότητα του εν λόγω προϊόντος. Επιπλέον, ενδέχεται να ισχύουν ιδιαίτερες νομικές απαιτήσεις στη χώρα σας όσον αφορά τον συγκεκριμένο τομέα. Σημείωση: Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με συσκευές που προορίζονται για τη συγκεκριμένη χρήση. Σημείωση: Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη ιατρικών συσκευών. Οδηγίες χρήσης 1. Βγάτε το Acidified Tyrodes Solution από το ψυγείο (2-8°C) και αφήστε το σε θερμοκρασία δωματίου για 10 λεπτά. 2. Ετοιμάστε ένα τρυβλίο με μία μικροσταγόνα Acidified Tyrodes Solution και τον κατάλληλο αριθμό σταγόνων του μέσου καλλιέργειας της αρεσκείας σας. Σημείωση: <i>Εξισορροπήστε το επιλεγμένο μέσο καλλιέργειας σύμφωνα με τις Οδηγίες χρήσης</i>. 3. Καλύψτε το τρυβλίο με το παραφινέλαιο της αρεσκείας σας, προ-εξουδετερώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. 4. Τοποθετήστε ένα έμβριο σε κάθε μικροσταγόνα. 5. Αναρροφήστε το Acidified Tyrodes Solution στην πιπέτα για τη διάνοιξη της διαφανούς ζώνης και σταθεροποιήστε την κίνηση του υγρού μέσα σε αυτή. 6. Συγκρατήστε το έμβριο με την πιπέτα συγκράτησης ωαρίων (Holding) με τρόπο ώστε η πιπέτα διανοίξης της διαφανούς ζώνης που έχει πληρωθεί με το Acidified Tyrodes Solution να έρχεται σε επαφή με το έμβριο στη νονητή θέση «3 η ώρα». 7. Η πιπέτα πρέπει απλώς να ακουμπήσει τη διαφανή ζώνη, μετά πρέπει να κινήθει ελαφρώς εμπρός-πίσω ενώ ελευθερώνει μια εξαιρετικά μικρή ποσότητα Acidified Tyrodes Solution. 8. Το συνολικό διάστημα για τη διάνοιξη της διαφανούς ζώνης πρέπει να είναι περίπου 5-7 δευτερόλεπτα, χρόνος κατά τον οποίο η περίσσεια του Acidified Tyrodes Solution αναρροφάται στην πιπέτα. 9. Η εξωτερική στοιβάδα της διαφανούς ζώνης διαλύεται πριν την εσωτερική. Στις μισές περίπου από όλες τις περιπτώσεις,

- відповідного живильного середовища.
Примітка: Урівноважити вибране живильне середовище відповідно до інструкції з використання.
3. Покрити тарілку відповідним парафіновим маслом, попередньо урівноваженим у відповідності до рекомендацій виробника.
4. У кожну мікрокаплю середовища помістити ембріон.
5. Нановити піпетку Acidified Tyrodes Solution для зняття блискучої оболонки і руху та стабілізувати рух рідини в піпетці.
6. Зафіксувати ембріон піпеткою для зафіксування таким чином, щоб піпетка з Acidified Tyrodes Solution могла бути підведена до ембріону справа.
7. До блискучої оболонки слід лише легкою торкнутися піпеткою, повільно рухаючи піпетку вперед-назад та випускаючи дуже малу кількість Acidified Tyrodes Solution.
8. Загальний час обробки блискучої оболонки складає 5-7 секунд після чого надлишок Acidified Tyrodes Solution втягнути назад у піпетку.
9. Спочатку розчиняється зовнішній шар блискучої оболонки, потім — внутрішній шар. Приблизно в половині випадків оболонка розкривається, тоді як в інших випадках оболонку можна розширити механічним шляхом шляхом введення в шліпину піпетки для створення отвору (15-20 мкм).
10. Відразу після створення отвору ембріон(и) слід ретельно відмити шляхом перекачування крапель між кількома краплями живильного середовища.